



Руководство пользователя



MINIAMP AMP800

Ultra-Compact 4-Channel Stereo Headphone Amplifier



Содержание

Законное опровержение	4
1. ВВЕДЕНИЕ	5
1.1 Прежде чем начать	5
2. ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ.....	6
2.1 Передняя панель	6
2.2 Задняя панель	7
3. ПРИМЕР ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....	8
4. АУДИОСОЕДИНЕНИЯ.....	8
5. Технические Характеристики	9
6. ДРУГИЕ ПРИБОРЫ СЕРИИ MINI.....	10

RU Важные указания по технике безопасности**Предупреждение**

Входы и выходы, обозначенные символом, находятся под напряжением, которое способно привести к поражению электрическим током. Используйте только качественный серийный акустический кабель с готовым ¼" TS-штекером. Другие работы по установке или модификации оборудования должен выполнять только квалифицированный персонал.



Этот символ указывает на важную информацию в сопроводительной документации, касающуюся эксплуатации и обслуживания устройства. Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.

**Внимание**

Во избежание поражения электрическим током запрещено снимать крышку или заднюю панель устройства. Внутри устройства нет элементов, которые пользователь может отремонтировать самостоятельно. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированным персоналом.

**Внимание**

Во избежание возникновения пожара или поражения электрическим током необходимо защищать устройство от воздействия дождя или влаги, а также от попадания внутрь капель воды или других жидкостей. Не ставьте на устройство заполненные жидкостью сосуды, например, вазы.

**Внимание**

Все сервисные указания предназначены исключительно для квалифицированного персонала.

Во избежание поражения электрическим током не выполняйте ремонтных работ, не описанных в инструкции по эксплуатации. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированными специалистами.

1. Прочтите эти указания.
2. Сохраните эти указания.
3. Придерживайтесь этих указаний.
4. Соблюдайте все указания по эксплуатации.
5. Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от воды.
6. Протирайте устройство только сухой тряпкой.
7. Не загораживайте вентиляционные отверстия. При установке устройства руководствуйтесь указаниями фирмы-производителя.
8. Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, таких как радиаторы, плиты и другие излучающие тепло приборы (в том числе усилители).
9. Ни в коем случае не удаляйте предохранительное устройство с двухполюсных или заземленных штекеров. Двухполюсный штекер имеет два контакта различной ширины. Заземленный штекер имеет два сетевых контакта и дополнительный контакт заземления. Широкий контакт или дополнительный контакт заземления служат для Вашей безопасности. Если поставляемый формат штекера не соответствует формату Вашей розетки, попросите электрика заменить розетку.
10. Прокладывайте сетевой кабель так, чтобы на него нельзя было наступить, чтобы он не соприкасался с острыми углами и не мог быть поврежден. Обратите особое внимание на то, чтобы удлинительный кабель, участок рядом с вилкой и место крепления сетевого кабеля к устройству были хорошо защищены.
11. Устройство должно быть подключено к электросети через сетевую розетку с исправным заземлением.

12. Если сетевая вилка или штепсельная розетка устройства служат для отключения устройства от сети, они должны быть легко доступными.

13. Используйте только рекомендованные производителем дополнительные устройства и принадлежности.



14. Пользуйтесь только стойками, штативами, тележками, креплениями или подставками,

рекомендованными изготовителем или входящими в комплект поставки устройства. Если для перемещения устройства используется тележка, будьте осторожны чтобы не споткнуться и не получить травму.

15. Отключайте устройство от сети во время грозы или при длительных перерывах в эксплуатации.

16. Поручайте выполнение всех работ по ремонту устройства только квалифицированному сервисному персоналу. Ремонт требуется при повреждении устройства (например, при повреждении штекера или сетевого кабеля), если внутрь устройства попали посторонние предметы или жидкость, если устройство находилось под дождем или во влажной среде, если устройство упало на пол или плохо работает.



17. Правильная утилизация устройства: Этот символ указывает на то, что устройство должно

быть утилизировано отдельно от бытовых отходов, в соответствии с Директивой WEEE (2002/96/EC) и национальным законодательством вашего государства. Это устройство должно быть передано на авторизованный сборочный пункт для утилизации отходов электрического и электронного оборудования (ЭЭО). Неправильное обращение с такого рода отходами может оказать негативное воздействие на окружающую среду и здоровье

человека из-за потенциально опасных веществ, которые обычно имеются в ЭО. В то же время, ваше содействие правильной утилизации данного продукта способствует эффективному использованию природных ресурсов. Для получения более подробной информации о том, где можно утилизировать вышедшее из использования оборудование, пожалуйста, свяжитесь с местным органами управления, уполномоченным органом по сбору мусора или службой сбора бытовых отходов.

ТАКИХ ДЕЙСТВИЙ, ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО С ПИСЬМЕННОГО СОГЛАСИЯ MUSIC GROUP IP LTD.


АВТОРСКИЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ.
© 2013 MUSIC Group IP Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay,
P.O. Box 146, Road Town, Tortola,
British Virgin Islands

ЗАКОННОЕ ОПРОВЕРЖЕНИЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ВНЕШНИЙ ВИД УСТРОЙСТВА МОГУТ ИЗМЕНЯТЬСЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ. ИНФОРМАЦИЯ, УКАЗАННАЯ В ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ, ЯВЛЯЕТСЯ ВЕРНОЙ НА МОМЕНТ СДАЧИ ДОКУМЕНТА В ПЕЧАТЬ. ВСЕ ТОРГОВЫЕ МАРКИ ЯВЛЯЮТСЯ СОБСТВЕННОСТЬЮ ИХ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ВЛАДЕЛЬЦЕВ. КОМПАНИЯ MUSIC GROUP НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, НАНЕСЕННЫЙ КОМУ-ЛИБО ИЗ-ЗА ФОРМУЛИРОВКИ, ИЗОБРАЖЕНИЙ ИЛИ УТВЕРЖДЕНИЙ, ПРИВЕДЁННЫХ В ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ. ЦВЕТА И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ МОГУТ НЕЗНАЧИТЕЛЬНО ОТЛИЧАТЬСЯ. ПРОДУКЦИЯ КОМПАНИИ MUSIC GROUP ПРОДАЕТСЯ ТОЛЬКО У АВТОРИЗОВАННЫХ ДИЛЕРОВ. ДИСТРИБЬЮТОРЫ И ДИЛЕРЫ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ АГЕНТАМИ КОМПАНИИ MUSIC GROUP И НЕ УПОЛНОМОЧЕНЫ СВЯЗЫВАТЬ КОМПАНИЮ MUSIC GROUP ПРЯМЫМИ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫМИ ГАРАНТИЯМИ ИЛИ ПОРУЧИТЕЛЬСТВАМИ. ДАННАЯ ИНСТРУКЦИЯ ЗАЩИЩЕНА ЗАКОНОМ ОБ АВТОРСКОМ ПРАВЕ. ЧАСТИЧНОЕ ИЛИ ПОЛНОЕ КОПИРОВАНИЕ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ В ЛЮБОМ ВИДЕ И ЛЮБЫМ СПОСОБОМ, КАК МЕХАНИЧЕСКИМИ, ТАК И ЭЛЕКТРОННЫМИ СРЕДСТВАМИ, ВКЛЮЧАЯ КСЕРОКОПИРОВАНИЕ И ЗАПИСЬ НЕЗАВИСИМО ОТ ЦЕЛИ

1. ВВЕДЕНИЕ


Благодарим за доверие, оказанное нам при покупке MINIAMP AMP800. Этот 4-х канальный стереофонический усилитель-распределитель разработан для использования с любыми типами наушников и поэтому обеспечивает максимальное удобство в работе. Высококачественные стереоусилители гарантируют долгий срок службы прибора, а наши прославленные сверхмалощумящие операционные усилители – великолепное качество звучания.

 После внимательного прочтения сохраните инструкцию, чтобы в случае необходимости иметь возможность вновь к ней обратиться.

1.1 Прежде чем начать

1.1.1 Поставка

Для обеспечения безопасной транспортировки прибор был тщательно упакован на заводе-изготовителе. Однако если картонная упаковка повреждена, необходимо немедленно проверить прибор на отсутствие внешних повреждений.

 При наличии повреждений НЕ посылайте прибор нам, а сообщите продавцу и транспортному предприятию, так как в противном случае Вы теряете право на возмещение ущерба.

 Во избежание повреждений при хранении и транспортировке всегда используйте оригинальную упаковку.

 Не позволяйте детям играть с прибором и упаковочными материалами.

 Пожалуйста, утилизируйте все упаковочные материалы безвредным для окружающей среды способом.

1.1.2 Ввод в эксплуатацию

Не устанавливайте AMP800 на приборы, выделяющие тепло, например на усилитель мощности. Убедитесь в том, что вентиляционные отверстия, расположенные сверху, не закрыты или заблокированы. Подключение к сети осуществляется при помощи входящего в комплект поставки блока питания. Пожалуйста, используйте только этот блок питания.

1.1.3 Онлайн-регистрация

Пожалуйста, зарегистрируйте Ваш новый прибор (желательно сразу после приобретения) на нашем веб-сайте <http://behringer.com> и внимательно прочтите гарантийные условия.

В случае неисправности мы постараемся отремонтировать Ваш прибор в кратчайшие сроки. Пожалуйста, обратитесь непосредственно к продавцу, у которого Вы приобрели прибор. Если у Вас нет такой возможности, Вы также можете обратиться непосредственно в одно из наших представительств. Список контактных адресов Вы найдете внутри оригинальной упаковки прибора (Global Contact Information/European Contact Information). Если в списке не указан контактный адрес для Вашей страны, пожалуйста, обратитесь к ближайшему удобному для Вас дистрибьютору. Соответствующие контактные адреса Вы найдете на нашем веб-сайте <http://behringer.com> в разделе Support.

Регистрация Вашего прибора с указанием даты его покупки значительно облегчит процедуру обработки рекламации в гарантийном случае.

Большое спасибо за Ваше сотрудничество!

RU 2. ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

AMP800 – 4-х каналный усилитель-распределитель для наушников, который Вы можете использовать одновременно вместе с другими музыкантами. При этом каждый музыкант может выбрать между двумя звуковыми каналами: входным каналом А и входным каналом В.

 **Обязательно обратите внимание на то, чтобы инсталляция и обслуживание прибора выполнялись только компетентным персоналом.**

2.1 Передняя панель

В этой главе приведено описание передней панели AMP800 (см. рис. 2.1)

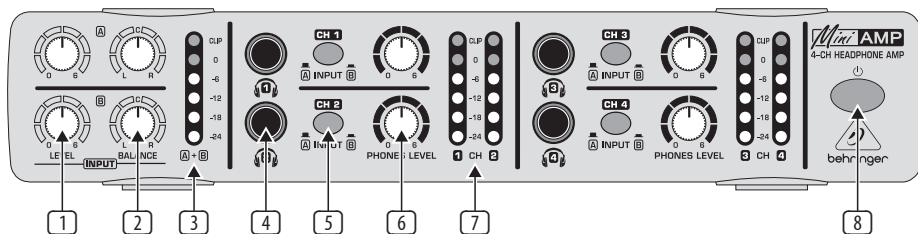



Рис. 2.1: Передняя панель AMP800



Ниже приведено подробное описание пронумерованных на рисунке элементов.

Регуляторы **1** и **2** относятся к входным каналам (А и В). Для установки уровня сигнала в каждом из этих каналов используются следующие элементы:

- 1** Регулятор **LEVEL**: Для установки входного уровня поверните этот регулятор в направлении **0** (минимальный уровень) или **6** (максимальный уровень).
- 2** Регулятор **BALANCE**: Для установки стереопанорамы сигнала поверните этот регулятор в направлении **L** (влево) или **R** (вправо).
- 3** Индикатор **A+B**: используйте этот индикатор для наблюдения за суммарным уровнем обоих сигналов (А и В). Рядом находится шкала, с помощью которой Вы можете определить суммарный уровень (от **-24** дБ до **0** дБ). Если сигнал слишком сильный, загорается светодиод **CLIP**. Обычно оптимальная громкость находится на уровне **0** дБ (полный сигнал).

Для каждого канала наушников (1, 2, 3 и 4) на передней панели находятся элементы управления **4** - **7**. Для управления этими каналами используются следующие элементы:

- 4** Разъем  : (наушники): Используйте этот разъем для подключения наушников с 6,3 мм-стереоштекером. Дальнейшая информация о форматах штекеров приведена в главе 4. “АУДИОСОЕДИНЕНИЯ”.
- 5** Кнопка **INPUT** предназначена для выбора входного канала. Чтобы услышать
 - ▲ входной канал А, отожмите эту кнопку; подсветка выключится
 - ▲ входной канал В, нажмите эту кнопку; подсветка включится
- 6** Регулятор **PHONES LEVEL**: Для установки уровня сигнала наушников поверните этот регулятор в направлении **0** (минимальный уровень) или **6** (максимальный уровень).

- 7 **Индикатор CH:** используйте этот индикатор для наблюдения за громкостью сигнала в наушниках. Рядом находится шкала, с помощью которой Вы можете определить громкость наушников (от **-24 дБ** до **0 дБ**). Если сигнал слишком сильный, загорается светодиод **CLIP**. Обычно оптимальная громкость находится на уровне 0 дБ (полный сигнал).
- 8 **Кнопка**  служит для включения и выключения MINIAMP AMP800. Для
- ▲ включения AMP800 нажмите эту кнопку; подсветка включится
 - ▲ выключения AMP800 отожмите эту кнопку; подсветка выключится
-  После окончания работы с AMP800 отключайте блок питания от электросети. До тех пор, пока блок питания включен в сеть, происходит потребление электроэнергии.

2.2 Задняя панель

В этой главе приведено описание задней панели AMP800.

Задняя панель AMP800 изображена на рис. 2.2:

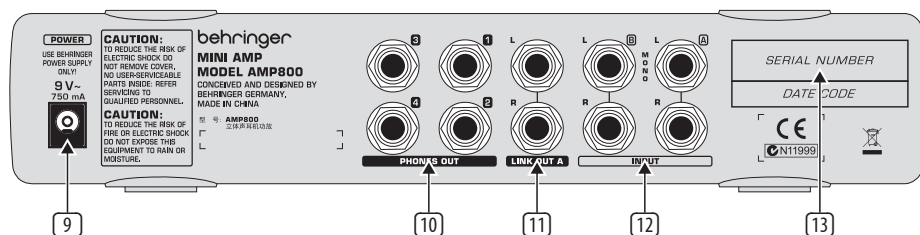


Рис. 2.2: Задняя панель AMP800

Ниже приведено подробное описание пронумерованных на рисунке элементов.

- 9 Находящийся в комплекте поставки блок питания подключается к разъему **POWER**.
- 10 Разъемы **PHONES OUT**: Для каждого канала (1, 2, 3 и 4) на задней панели находится дополнительный 6,3 мм-разъем для подключения наушников.
- 11 Разъемы **LINK OUT A**: Если Вам требуется более чем четыре канала, которые может обеспечить один AMP800, соедините эти симметричные 6,3 мм-выходы (левый **L** и правый **R**) с входами другого AMP800. **LINK OUT A** выводит только сигнал входного канала A, независимо от настроек **LEVEL** или **BALANCE**.
- 12 Разъемы **INPUT**: Для каждого входного канала (A и B) на задней панели находятся два симметричных 6,3 мм-разъема (левый **L** и правый **R**). Соедините их с выходами микшерного пульта, звуковой карты или проигрывателя компакт-дисков. Для моносигналов используйте только разъем **L**.
-  Если для подключения симметричных выходов какого-либо прибора к разъемам **INPUT** Вашего AMP800 Вы используете кабели с несимметричными 6,3 мм-стереоштекерами, уровень сигнала уменьшается на 6 дБ. Для увеличения уровня сигнала используйте соответствующий регулятор **LEVEL** (1).
- 13 **SERIAL NUMBER**: Используйте этот серийный номер для регистрации AMP800.

Дальнейшая информация о форматах штекеров приведена в главе 4. “АУДИОСОЕДИНЕНИЯ”.

RU 3. ПРИМЕР ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Ниже приведен пример использования Вашего AMP800:

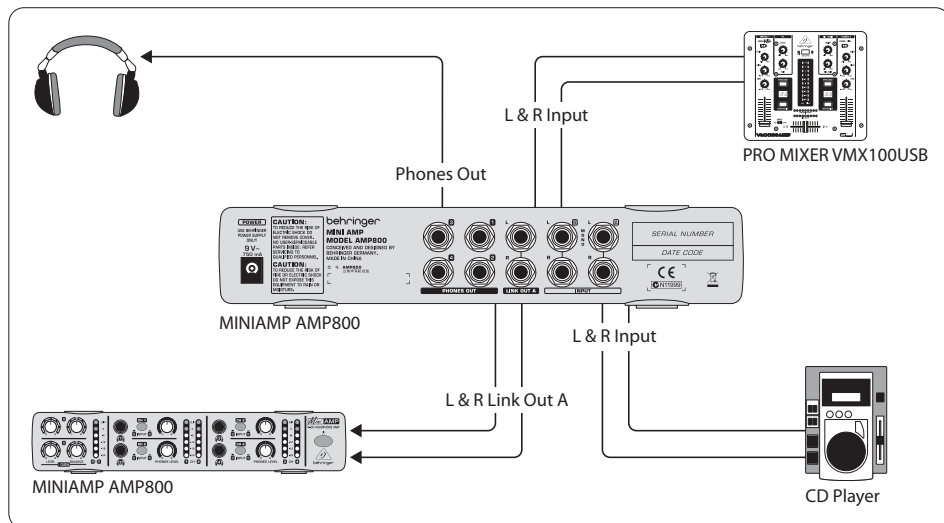


Рис. 3.1: пример использования AMP800

Использование AMP800 с другими приборами серии MINI

AMP800 принадлежит к серии MINI, состоящей из восьми идеально сочетающихся друг с другом приборов, представленных в главе 6. "ДРУГИЕ ПРИБОРЫ СЕРИИ MINI".

4. АУДИОСОЕДИНЕНИЯ

Ниже изображены соединительные кабели с несимметричными и симметричными 6,3 мм-штекерами:

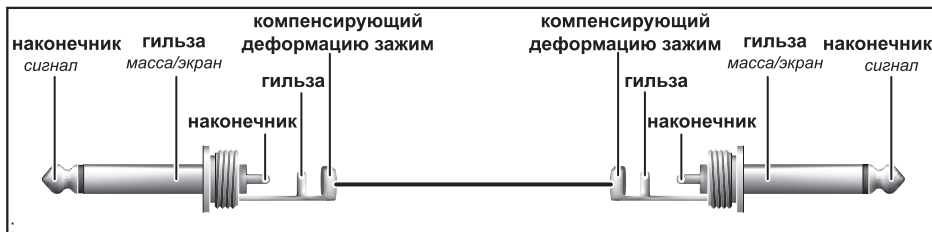


Рис. 4.1: Кабель с несимметричными 6,3 мм-штекерами

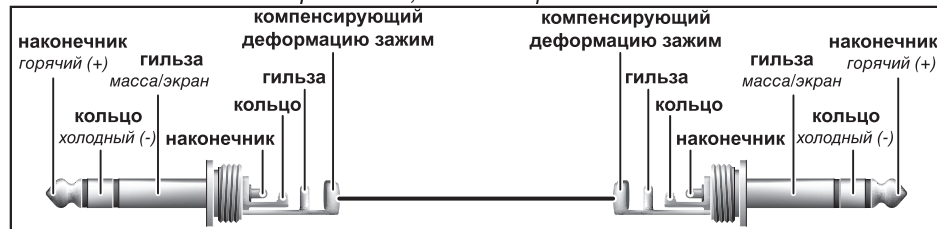


Рис. 4.2: Кабель с симметричными 6,3 мм-штекерами

5. Технические Характеристики

INPUT

Тип	гнезда 6,3 мм (TRS), симметр.
Импеданс	прибл. 20 к Ω , симметр. прибл. 10 к Ω , несимметр.
CMRR	40 дБ тип. @ 1 кГц

PHONES OUT

Тип	гнезда 6,3 мм (TRS), стерео
Импеданс	мин. 100 Ω
Макс. выходной уровень	+ 13 дБу @ импеданс 100 Ω

LINK OUT A

Тип	гнезда 6,3 мм (TRS), симметр.
-----	-------------------------------

СИСТЕМНЫЕ ДАННЫЕ

Частотная характеристика	10 Гц - 120 кГц, - 3 дБ
Динамический диапазон	108 дБ, 10 Гц - 22 кГц (импеданс 100 Ω)
Коэффициент нелинейных искажений	0.007 % тип. (100 Ω импеданс)
Перекрестные помехи	<80 дБу @ 1 кГц
Отношение сигнал/шум	10 Гц - 22 кГц <95 дБ @ 0 дБу, А- взвеш.

УСИЛИТЕЛЬ

Макс. выходной уровень	+ 21 дБм / 124 мВт (импеданс 100 Ω)
Мин. выходной импеданс	47 Ω

ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

Подключение к сети	внешний сетевой адаптер, 9 В~/750 мА
Сетевое напряжение	
США/Канада	120 В ~, 60 Гц
Великобритания/Австралия	240 В ~, 50 Гц
Китай	220 В ~, 50 Гц
Европа	230 В ~, 50 Гц
Япония	100 В ~, 50 - 60 Гц
Потребляемая мощность	11 Вт

ГАБАРИТЫ / ВЕС

Габариты (В x Ш x Г)	прибл. 48 мм (1,89") x 242,6 мм (9,55") x 120 мм (4,72")
Вес	прибл. 0,495 кг (прибл. 1,09 фунт.)

Фирма BEHRINGER прилагает все усилия для обеспечения высочайшего качества своей продукции. Необходимые модификации производятся без предварительного уведомления. Поэтому технические данные и внешний вид устройства могут отличаться от приведенных в данном документе.

RU 6. ДРУГИЕ ПРИБОРЫ СЕРИИ MINI

MINIBEAT принадлежит к серии MINI, состоящей из восьми идеально сочетающихся друг с другом приборов. Ниже коротко представлены остальные приборы этой серии.

MINIFEX FEX800

Ультеракомпактный 24-битный стереофонический мультиэффект-процессор

- ▲ 16 практичных пресетов эффектов с качеством 24 бит/48 кГц, такими как реверберация, задержка, хорус, фленджер, фейзер и мульти-эффекты
- ▲ Интуитивный селектор пресетов и светодиодные индикаторы, показывающие выбранную программу

MINIMIC MIC800

Ультеракомпактный моделирующий микрофонный предусилитель

- ▲ Предусилитель класса High-End для микрофонных, инструментальных и линейных сигналов, идеально сочетающийся со студийными конденсаторными микрофонами
- ▲ Гибкое моделирование предусилителей обеспечивает быструю адаптацию сигнала при записи

MINIMON MON800

Ультеракомпактный мониторный матричный стереомикшер с Talkback-микрофоном

- ▲ Интуитивная секция входов с четырьмя выбираемыми и свободно микшируемыми стереовходами
- ▲ Точный 6-сегментный индикатор уровня выходного сигнала для визуального контроля

MINIFBQ FBQ800

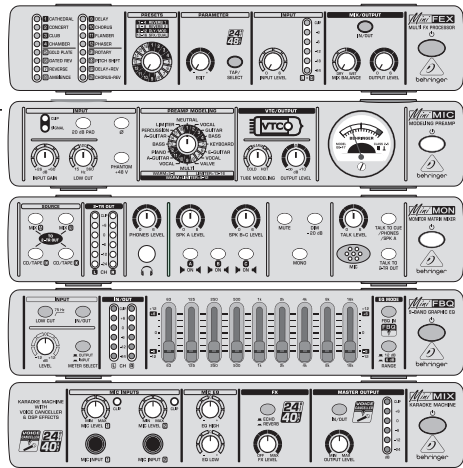
Ультеракомпактный графический 9-полосный эквалайзер с системой FBQ

- ▲ Революционная система обнаружения обратной связи FBQ мгновенно показывает критические частоты и может быть также использована как анализатор спектра
- ▲ Дополнительный низкочастотный обрезной фильтр устраняет механические шумы и сценический гул

MINIMIX MIX800

Ультеракомпактный караоке-процессор с функцией Voice Canceller и эффектами

- ▲ Революционная система Voice Canceller, эффективно удаляющая голос из стереотрека, оставляя музыкальную часть практически нетронутой
- ▲ Встроенные цифровые (24 бит/40 кГц) эффекты для творческой обработки вокала: эхо и холл



Стек моделей серии MINI, установленных друг на друге



We Hear You